



EXPO



Enceinte, mais endurente : « Lady Rosa of Luxembourg » est de retour dans le cadre de l'exposition monographique « Waiting for the Revolution » que le Mudam consacre à Sanja Ivekovic, jusqu'au 16 septembre.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

- Musée National d'Histoire Naturelle**
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.
- Musée National d'Histoire et d'Art**
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
- Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg**
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.
- Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean**
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.
- Musée Dräi Eechelen**
(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg,
lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.
- Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg**
(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Clervaux

Thierry Frisch : 2,39:1 et Myriam Kraemer: Vacancy
photographies, Ancien Hôtel du Parc
(rue du Parc), *jusqu'au 12.8, je. - di. 11h - 18h.*

Jürgen Nefzger : Fluffy Clouds

photographies, place du Marché,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Luke Stephenson : The Incomplete Dictionary of Show Birds

photographies, Grand-rue,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Chantal Vey : Mémoires

photographies, montée de l'église,
jusqu'au 14.9, en permanence.

Delme (F)

Eric Baltran : La part abyssale
Synagogue - Espace d'art contemporain (rue Poincaré,
tél. 0033 3 87 01 35 61), *jusqu'au 30.9, ve. + sa. 14h - 18h.*

Differdange

Jean-Pierre Adam : Rétrospective 1960 - 2012
peintures, sculptures, gravures, lithographies, xylographies, sérigraphies, tapisseries et objets en verre, Espace H2O (rue Rattenm),
jusqu'au 2.9, tous les jours 15h - 19h.

Dudelange

Raphaël Dallaporta : Observation
CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), *jusqu'au 2.9, ma. - di. 10h - 22h.*

EXPO

Carine et Elisabeth Krecké : Dakotagate

Centre d'Art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 9.9, ma. - di. 15h - 19h.

„(...) zeichnen die Fotografien, sowie die gesammelten Zeitdokumente ein außergewöhnliches und daher wertvolles Bild eines vergessenen Konfliktes, inmitten eines vergessenen Amerikas.“ (Christian Steinbach)

Theo Geschwind

peintures, Galerie d'Art Armand Gaasch (5, rue du Commerce, tél. 52 38 74), jusqu'au 31.8, me. - di. 14h - 18h30, visite individuelle les lu. et ma. sur rendez-vous.

Esch

Le liberté meurt chaque jour au bout d'une corde

poèmes de Nathalie Ronvaux, peintures, collages, installations de Chantal Baldauff, Simone Dietz, Jean-Marie Biwer, Robert Brandy, Serge Ecker, Jean-Jacques Laigre, Sandrine Ronvaux et Rico Sequeira, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 11.11, me. - di. 14h - 18h.

Esch-sur-Sûre

Ariën Winkel

peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), jusqu'au 26.8, tous les jours 10h - 20h.

Eupen (B)

Jörg Enderle et Doris Schälling : Qu'est-ce que la carrière ?

sculptures, Ikob - Musée d'Art Contemporain (Rotenberg 12B, tél. 0033 87 56 01 10), jusqu'au 19.8, ma. - di. 13h - 17h.

Fond-de-Gras

Ingo Arndt: Tierreich

Fotografien, Hall Paul Wurth, (Parc industriel et ferroviaire, tél. 26 50 41-24), bis zum 2.9, täglich 14h - 19h.

Kehlen

Frères des hommes: DéchetLand - agissons ensemble pour réduire nos déchets

Parc de recyclage (zone industrielle, www.fdh.lu) jusqu'au 11.9, lu. - ve. 8h - 12h + 13h - 18h, sa. 8h - 15h30.

Lasauvage

Les minéraux du Brésil

Musée Eugène Pesch (carreau de la Mine), jusqu'au 2.9, tous les jours 14h - 19h.

Rita Noël : Metamorphosis

photographies, Salle des pendus, (Carreau de la mine), jusqu'au 2.9, tous les jours 14h - 19h.

Luxembourg

ABC - Luxembourg pour débutants... et avancés !

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2013, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L/D) et les di. 15h (F)

Maria Anwander: A Work of Art Is a Work of Art Is a Work of Art

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 2.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di 15h (F) + 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (L/F/D).

« (..) même si Anwander critique le big business artistique par ses actions, ses oeuvres sont avant tout une réflexion sur l'art qui tourne autour de son propre axe. Dans les temps critiques que nous vivons, le spectateur, consommateur ou même appréciateur d'art contemporain veut-il toujours voir cette pratique légèrement autiste ? » (Ic)

Donald Baechler

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Emily Bates : The Sky Is Glowing With the Setting Sun

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Roger Bertemes : Le tournant finlandais

dessins, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 12.9, lu. - ve. 10h - 18h, le week-end sur rendez-vous.

Bäsch-Welt

Wanderausstellung, Naturmuseum (25, rue Münster, Tél. 46 22 33-1), bis de 16.9., Dë. - So. 10h - 18h.

Visite guidée So. 16h (L/F/D).

David Brognon (The Plug) : I Am All Tomorrow's Broken Hearts

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 22.9, ma. - sa. 11h - 18h.

Voir article p. 16

Brueghel, Cranach, Titien, van Eyck

trésors de la collection Brukenthal, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 14.10, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visite pause-midi le 22.8. Visites guidées les ve. 18h (F) + di. 15h (L/D).

Steven C. Harvey

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Filipa César : 1975

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Simon Evans : How to Be Alone When You Live With Someone

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 23.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

« Une exposition concrète et conséquente (...), dont on ne regrette qu'une chose : la taille relativement petite. On aurait bien aimé en voir d'avantage, dommage. » (Ic)

Michel Feinen

Fotografien und Stahlskulpturen, Banque Fortuna (blvd de la Pétrusse), bis zum 3.9., Mo. - Fr. 8h15 - 16h30.

Gare Art Festival

sculptures en bois de Gérard Claude, Yvette Gastauer-Claire, Velislav Minekov, Bonggi Park, Elena Pinci-Schneider et Antonio Yesa, Hall de la Gare, jusqu'au 13.9, tous les jours 5h - 24h.

High Time

oeuvres de Daniele Buetti, Rudy Cremonini, Norbert H. Kox, Francis Marshall, Jan Vos, Cathy Ward, Won Sou-Yeol et Rémy Zugg, Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 29.8, ma. + me. 14h - 18h et sur rendez-vous

i-Lux. Identités au Luxembourg

exposition temporaire, Musée Dräi Eechelen (5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35) jusqu'au 1.11, lu., je. - di. 10h - 18h, me. 10h - 20h.

Visites guidées les me. 18h (L/F/D) + sa. 15h (L/F/D).

Sanja Ivecovic : Waiting for the Revolution

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

« (...) l'exposition rétrospective (...) donne un réel aperçu de la force d'évocation de cette artiste pas comme les autres et qui ne semble pas avoir froid aux yeux quand il s'agit d'utiliser l'art comme un moyen de dénoncer les injustices et de donner une place juste aux oubliés de l'Histoire. Un peu dommage seulement que la pièce

EXPOTIPP

EXPO



principale - Lady Rosa of Luxembourg - apparaisse comme déconnectée du reste de l'exposition. » (lc)

Le quartier de la gare au fil de son histoire

photographies, « Ratskeller » du Cercle-Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 2.9, tous les jours 9h - 18h.

Les collections en mouvement - Aspects inédits des oeuvres

Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 14.10, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Les détours de l'abstraction

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 4.11, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Les M : Sensorium

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 27.8, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

Marianne et Germania dans la caricature

Archives nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), jusqu'au 31.8, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.

Wesley Meuris : R-05.Q-IP.0001

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 2.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 15h (F) + 16h (L/D), me. 12h30 (F/D/L), je. 18h (L/F/D).

INSTALLATIONS

Le dernier shoot

Luc Caregari

Pour celles et ceux qui se sont aventurés dans les galeries et expositions luxembourgeoises ces cinq dernières années, le pseudonyme de « The Plug », n'est plus vraiment une nouveauté. Au contraire, il s'agit d'un des artistes du cru les plus poussés depuis 2007 - et sa première exposition au Luxembourg dans le cadre de « Roundabout » dans une des toujours regrettées Rotondes. En tant que visiteur, on se demandait tout de même pourquoi la critique faisait tant de hype autour de cette personne ? Le chouchoutait-on pour sa posture rebelle, provocatrice mais pas trop tout de même, qui reflétait si bien le désir - peut-être inconscient - des critiques eux-mêmes de se révolter ? Ou est-ce son esthétique, toujours très marquée par le Street Art, qui donnait l'impression aux consommateurs d'avoir devant eux quelque chose de plus authentique que d'autres artistes ?

Toujours est-il que depuis ses débuts, « The Plug » a parcouru un bonhomme de chemin, dont sa récente exposition « I Am All Tomorrow's Broken Hearts » à la galerie Nosbaum&Reding n'est qu'une étape - puisqu'elle sera

aussi visible à Liège en 2013. Cette fois, c'est le monde, ou plutôt l'enfer, de la toxicomanie qui est au centre du travail de David Brognon. Et oui, autre première, l'artiste tombe le masque et se présente sous son vrai nom sans toutefois délaissier directement son pseudonyme qui l'a rendu célèbre. Et tout ce qu'on peut dire, c'est que même si elle n'est pas vraiment empathique, son exposition est esthétiquement et éthiquement très réussie. Parlant de toxicomanie et de toxicomanes, on aurait pu s'attendre aussi à des débauches de voyeurisme, ce qui n'est définitivement pas le cas.

La mort, en tant que dernière, voire première, évidence de toute dépendance, est abordée de face avec « Totentanz (Golden Shoot) », des photographies tirées d'une vidéo, montrant les pieds d'un danseur dans du sable doré, le tout sur fond musical du « Totentanz » de Franz Liszt. Une façon d'évoquer la fête permanente promise par le monde de la drogue, qui se déroule toujours sur un fond de faux glamour et d'omniprésence de la mort. La vie est montrée à travers « Fate Will Tear Us Apart », où l'artiste

a transposé les lignes de vie dans les paumes de mains de toxicomanes dans des sculptures néon. Une façon de sublimer l'existence de ceux qui normalement vivent exclus de notre société et de leur donner une sorte d'immortalité dans l'art. Les autres sculptures qui font partie de l'expo ne sont pourtant pas extraordinaires et leur symbolisme, même si efficace, a un goût un peu fade par rapport au reste de l'exposition.

En tout, une exposition sur fond social, engagée et même dans un certain sens politique. Et en grande partie, belle à voir.

A la galerie Nosbaum&Reding, jusqu'au 22 septembre.

EXPO

„Eine Ausstellung, mit der Wesley Meuris den Besucher an der Nase herumführt, und die paradoxerweise gerade wegen ihrer ‚Oberflächlichkeit‘ reichlich Tiefgang bietet.“
(Jörg Ahrens)

Zeng Nian : Un fleuve tranquille
photographies, Cloître du Centre culturel de rencontre Abbaye Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 19.9, tous les jours 11h - 18h.

« L'exposition vaut la visite déjà rien que pour son intérêt esthétique, avec des tirages d'une dureté bien maîtrisée et dans un format inhabituel. » (RK)

Nathalie Oberweis et Carole Reckinger: Change - Ten Portraits of Actors for Change in Israel and the Occupied Palestinian Territories
photographies, place Guillaume II, jusqu'au 15.9, en permanence.

« Loin des tractations politiques officielles, des discours enflammés et haineux, il existe en effet sur les deux côtés des personnes condamnant la situation actuelle et oeuvrant en faveur de solutions de paix alternatives. »
(Fabienne Lentz).

Paper Works
Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16-56), jusqu'au 22.9, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 18h.

Anna A. Prajer
graphiques et peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), jusqu'au 30.8, lu. - ve. uniquement sur rendez-vous.

Christian Sinner : Wild Life
sculptures, Kjub (49, bd Dr Charles Marx, tél. 27 48 99 88), jusqu'au 18.8, ma. - ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

Sous nos pieds - l'archéologie au Luxembourg de 1995 à 2010
présentation des découvertes, diaporamas, films et reconstitutions. Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées : les je. 18h (F) + di. 15h (L).

Sarah Sze
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les sa. 16h (F), di. 15h (D) + 16h (L). Tous les premiers di. du mois à 11h (GB). Visites guidées pour enfants jusqu'au 13.9 : tous les me. 15h (F) et je. 15h (D/L).

The Footprints of the Civilisations in Anatolia
salles voûtées du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 18.9, tous les jours 11h - 18h.

Jean-Claude Van Blime : Saveurs cosmiques
peintures, Brasserie La Lorraine (7, place d'Armes, tél. 47 14 36), jusqu'au 31.10.

Manderen (F)
Ben : Etre
peintures, Château de Malbrouck (tél. 0033 3 87 35 03 87), jusqu'au 2.9, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 18h, sa., di. + jours fériés 10h - 19h.

Mersch
Vum Eilespill an anere Kregéiler
satiresch Literatur zu Lëtzebuerg, Nationale Literaturzenter (2, rue E. Servais, Tél. 32 69 55-1), bis den 25.1.2013, Méi. - Fr. 10h - 17h.

Merzig (D)
August Sander: Landschaften
Fotografien, Museum Schloss Fellenberg (Torstraße 45a, Tél. 0049 6861 79 30 30), bis zum 19.8., Di. - So. und feiertags 14h - 18h und nach Voranmeldung.

Metz (F)
1917
chefs d'oeuvres exceptionnels, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 24.9, lu., me. - ve. 11h - 8h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

A la découverte du métier de tonnelier
Musée de la Cour d'Or (2, rue de Haut Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 24.9, lu., me. - di. 10h - 18h.

John Giorno : Thanx 4 Nothing
poem paintings, Faux Mouvement - Centre d'art contemporain (place St-Louis, 4, rue du Change, tél. 0033 3 87 37 38 29), jusqu'au 9.9, me. - sa. 14h - 19h, di. 15h - 18h.

Sol Lewitt : Rétrospective
Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 29.7.2013, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Tout près, tout autre
photographies, Galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 26.8, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

Doug Wheeler
installations lumineuses, 49 Nord 6 Est Frac Lorraine (Ibis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), jusqu'au 11.11, ma. - ve. 14h - 19h, sa. + di. 11h - 19h. Ouvert les jours fériés.

Neunkirchen (D)
Peter Schlör: Black & Wide
Städtische Galerie (Marienstraße 2, Tél. 0049 6821 2 90 06-21), bis zum 9.9., Di., Mi. + Fr. 10h - 12h30 + 14h - 17h, Do. 10h - 12h30 + 14h - 18h, Sa. 14h - 17h, So. 14h - 18h.

Saarbrücken (D)
Roland Fischer
Fotografien, Saarland Museum (Bismarckstr. 11-19,

Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 16.9., Di., Do. - So. 10h - 19h, Mi. 10h - 20h.

Fredi Hartung: 90 Minuten
Fotografien, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tél. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 30.9., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Trier (D)
Julie Cruchten-Kugener: Begegnungen
abstrakte Acrylmalerei, Krankenhaus der Barmherzigen Brüder (Nordallee 1, Tél. 0049 651 208 12 02), bis zum 14.9., täglich 7h - 19h.

Klima, Kanu, Quetschekraut
Wanderausstellung, Galerie Palais Walderdorff (Domfreihof 1, Tél. 0049 65 16 66 71), bis zum 24.8., Di. - Fr. 11h - 13h + 15h - 18h, Sa. + So. 10h - 13h.

Führungen am 10., 14. und 20.8. von 15h - 17h.

Vianden
Joël Meiers
peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32, www.joelart.net), jusqu'au 26.8, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Völklingen (D)
Nicolas Dhervillers: Behind the Future
Fotografie, Völklinger Hütte (Tél. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

A découvert, entre autres, la rouille comme moyen d'expression : le peintre Joël Meiers, qui expose encore jusqu'au 26 août à l'ancien cinéma de Vianden.

